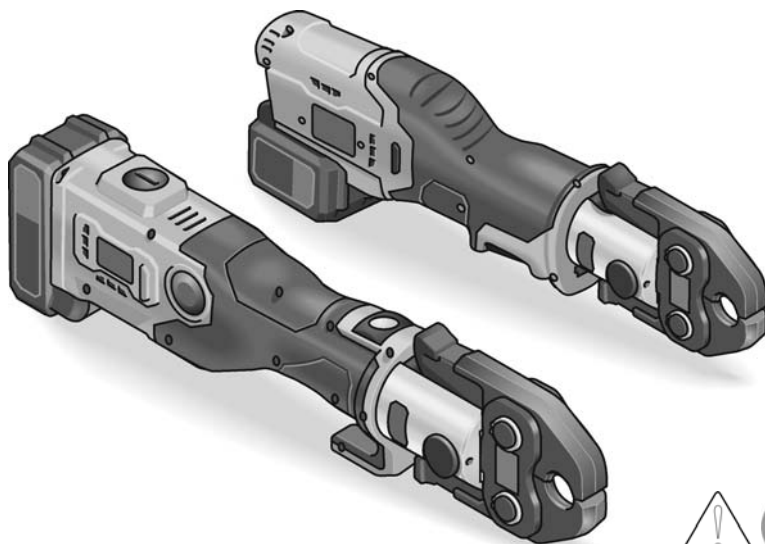
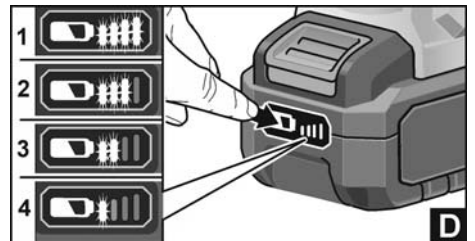
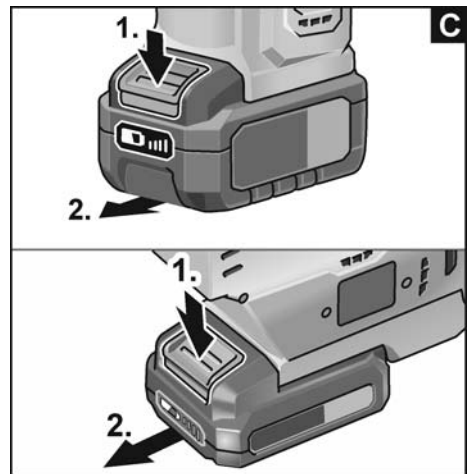
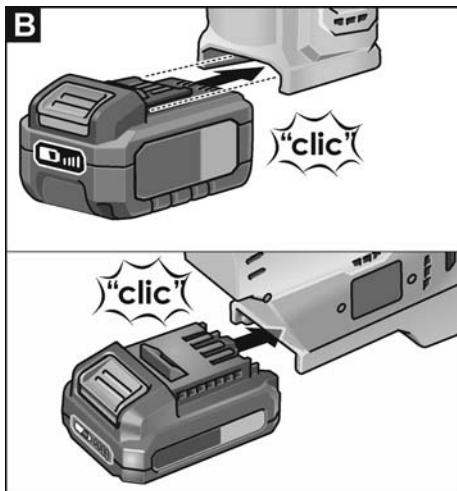
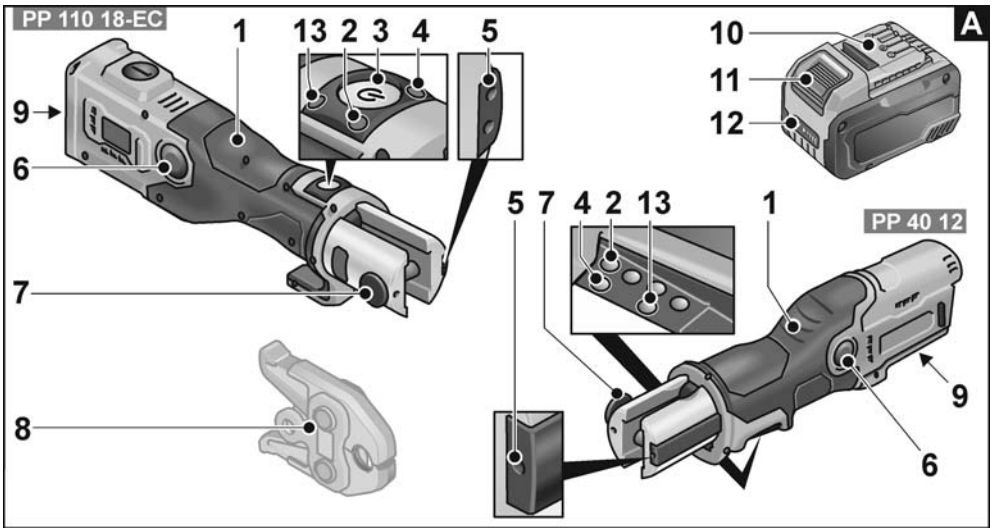


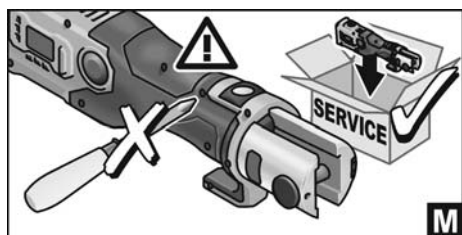
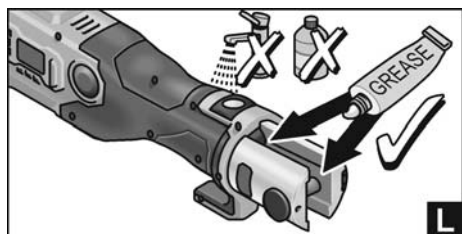
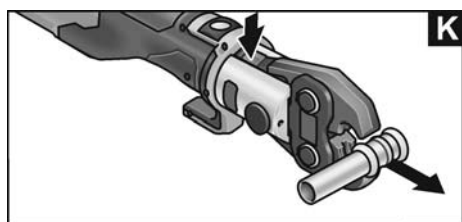
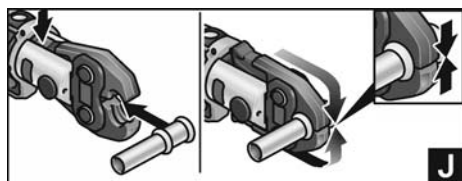
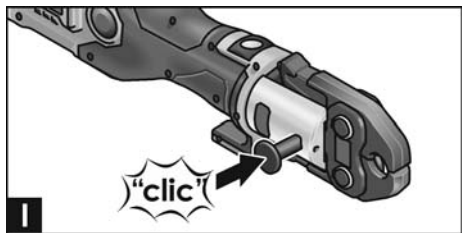
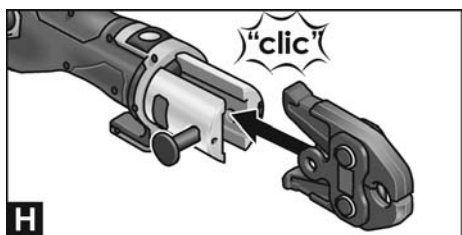
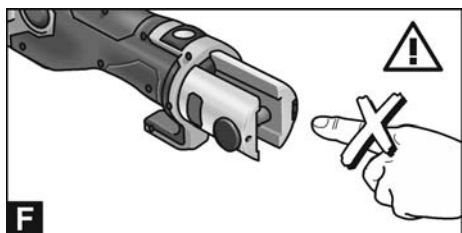
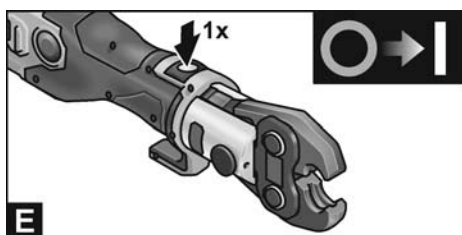
FLEX

PP 40 12

PP 110 18-EC







Obsah

| | |
|----------------------------------|-----|
| Použité symboly | 148 |
| Symboly na výrobku | 148 |
| Pro vaši bezpečnost | 148 |
| Hlučnost a vibrace | 150 |
| Přehled (obrázek A) | 152 |
| Technické údaje | 151 |
| Návod k použití | 152 |
| Pracovní pokyny | 153 |
| Údržba a ošetřování | 155 |
| Pokyny pro likvidaci | 156 |
| Vyloučení odpovědnosti | 156 |



ON/OFF



Pozor



Bluetooth



Označení CE



Označení UKCA

Použité symboly



VAROVÁNÍ!

Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Při nedodržení upozornění hrozí usmrcení nebo nejtěžší poranění.



POZOR!

Označuje možnou nebezpečnou situaci. Při nedodržení upozornění hrozí poranění nebo věcné škody.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy pro použití a důležité informace.

Symboly na výrobku



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!



Varování před odlétávajícími úlomky!



Noste ochranné brýle!



Nálepka s termínem údržby; udává příští údržbu.



Pokyny pro likvidaci použitého náradí (viz strana 156)!

Pro vaši bezpečnost



VAROVÁNÍ!

Před použitím elektrického náradí si přečtěte a dodržujte:

- tento návod k obsluze,
- „Všeobecné bezpečnostní pokyny“ k zacházení s elektrickým náradím v příloženém sešitu (čís. publikace: 315915),
- pravidla a předpisy pro zabránění úrazům, které platí v místě použití.

Toto elektrické náradí je zkonstruované podle současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostnětechnických předpisů. Při jeho používání může přesto dojít k ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, příp. k poškození zařízení či jiných věcných hodnot. Elektrické náradí používejte pouze

- v souladu s určeným účelem,
- v bezvadném bezpečnostnětechnickém stavu.

Okamžitě odstraňte poruchy omezující bezpečnost.

Použití v souladu s určením

Akumulátorové lisovací kleště na trubky

- PP 40 12 / PP 110 18-EC jsou určené
- pro profesionální použití v průmyslu a řemesle,
 - pro použití lisovacích čelistí, resp. mezičelistí a lisovacích ok,

- pro lisování trubek a tvarovek, pro odpovídající lisovací čelisti a lisovací oka.

K použití v souladu s určením patří dodržování podmínek kontrol a údržby.

Bezpečnostní upozornění



VAROVÁNÍ!

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny si do budoucna uschovejte.

Nebezpečí poranění odlétávajícími úlomky



VAROVÁNÍ!

Při nesprávném použití nebo používání opotřebených nebo poškozených lisovacích nástrojů a lisovacích nářadí hrozí nebezpečí poranění odlétávajícími úlomky.

- Lisovací nástroje a lisovací nářadí smí používat pouze odborník.
- Bezpodmínečně dodržujte údržbu a intervaly údržby.
- Před každým použitím zkontrolujte lisovací nástroje a lisovací nářadí, zda se u nich nevyskytují praskliny nebo jiné známky opotřebení.
- Lisovací nástroje a lisovací nářadí s prasklinami nebo jinými známkami opotřebení ihned vyřaďte a už je dále nepoužívejte.
- Lisovací nástroje a lisovací nářadí používejte pouze v technicky bezvadném stavu.
- Po nesprávném použití lisovací nástroj a lisovací nářadí již nepoužívejte a nechte je zkontrolovat autorizovaným odborným servisem.
- Opotřebené lisovací nástroje již nepoužívejte, nýbrž je ihned vyměňte.
- Pro přepravu a skladování používejte transportní kufr a lisovací nástroje a lisovací nářadí skladujte v suché místnosti.
- Poškození nechte ihned zkontrolovat autorizovaným odborným servisem.

- **Dodržujte bezpečnostní pokyny pro použité čisticí a antikorozní prostředky.**
- **Používejte pouze originální akumulátory s napětím uvedeným na typovém štítku vašeho elektrického nářadí.** Při použití jiných akumulátorů, např. padělků, upravených akumulátorů nebo výrobků jiných výrobců, hrozí nebezpečí poranění a věcné škody v důsledku výbuchu akumulátoru.

Bezpečnostní upozornění pro zacházení s akumulátory

- **Neotevírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **Chraňte akumulátor před horkem, např. také před trvalým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- **Z poškozeného a nesprávně použitého akumulátoru mohou unikat výpary.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- **Při špatném použití může z akumulátoru vytéci kapalina.** Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte také lékaře. Vystříknutí kapaliny akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Akumulátory FLEX používejte pouze ve spojení s nářadím FLEX a příslušenstvím FLEX.** Pouze tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.
- **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí nebezpečí požáru, pokud se používá s jinými akumulátory.
- **Špičaté předměty, např. hřebíky či šroubováky, nebo působení vnější síly mohou poškodit akumulátor.** Uvnitř akumulátoru může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, vybuchnout, přehřát se nebo se z něj může kouřit.

Další bezpečnostní upozornění

- Jmenovité napětí a údaj napětí na typovém štítku musí být shodné.

Hlučnost a vibrace



UPOZORNĚNÍ

Hodnoty hladiny hluku vyhodnocené při použití váhového filtru A a celkovou hodnotu vibrací najdete v tabulce „Technické údaje“.

Hodnoty hluku a vibrací byly zjištěny podle EN 62841.



POZOR!

Uvedené naměřené hodnoty platí pro nová nářadí. Při každodenním používání se hodnoty hlučnosti a vibrací mění.

Uvedené hodnoty emisí vibrací a hluku byly měřeny podle standardizovaného zkušebního postupu v souladu s normou EN 62841 a lze je použít pro srovnání s jinými spotřebiči. Lze je také použít pro předběžné posouzení zatížení.



POZOR!

Uvedené hodnoty emisí vibrací a hluku představují hlavní použití zařízení. Při použití v jiných aplikacích, s jinými nástroji nebo při nedostatečné údržbě se mohou hodnoty emisí vibrací a hluku lišit. To může výrazně zvýšit jejich účinek po celou pracovní dobu. Při odhadu zatížení vibracemi a hlukem je třeba vzít v úvahu také dobu, kdy je elektrické nářadí vypnuté nebo je v chodu, ale neprovádí se žádná skutečná práce. Tím se může výrazně snížit jejich účinnost během celé pracovní doby.

Určete další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy před účinky vibrací a/nebo hluku, např.: údržba nářadí a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních postupů.



POZOR!

Při akustickém tlaku větším než 85 dB(A) noste chrániče sluchu.

Technické údaje

| Typ výrobku | | PP 40 12 | PP 110 18-EC |
|---|---------|---|--|
| Výrobek | | Akumulátorové lisovací kleště na trubky | |
| Jmenovité napětí | V | 12 | 18 |
| Příkon | W | 240 | 450 |
| Jmenovitá síla | kN | 19 | 32 |
| Rozměry (D × Š × V) | mm | 332 × 75 × 88 | 360 × 88 × 108 |
| Hmotnost (bez akumulátoru) | kg | 1,6 | 2,4 |
| Lisovací rozsah – plast: – kov: | mm | 40 35 | až Ø 110 mm až Ø 54 mm (až Ø 108 mm v závislosti na sys- tému) |
| Akumulátor | | AP 12/2,5 AP 12/4,0 | AP 18/2,5 AP 18/5,0 AP 18/8,0 |
| Hmotnost akumulátoru | kg | 2,5 Ah: 0,26 4,0 Ah: 0,42 | 2,5 Ah: 0,42 5,0 Ah: 0,72 8,0 Ah: 1,10 |
| Povolené nabíječky | | CA 12 CA 12/18 CA 18 | |
| Přípustná okolní teplota – provoz: – skladování: – nabíjení: | °C | – 10 až 40 < 50 4–40 | |
| Druh krytí | | IP 20 | |
| Hladina hluku vyhodnocená při použití váhového filtru A podle EN 62841 (viz „Hlučnost a vibrace“): | | | |
| Hladina akustického tlaku L_{pA} | dB(A) | 71,0 | 85,0 |
| Hladina akustického výkonu L_{WA} | dB(A) | 79,0 | 93,0 |
| Nejistota K | dB | 3 | |
| Celková hodnota vibrací podle EN 62841 (viz „Hlučnost a vibrace“): | | | |
| Emisní hodnota a_h | m/s^2 | <2,5 | |
| Nejistota K | m/s^2 | 2,5 | |
| Rádiová technologie | | Bluetooth 4.0 smart | |
| Frekvenční rozsah | MHz | 2 402,0–2 480,0 | |
| Bluetooth, maximální výstupní výkon | dBm | 1,8 | |

Přehled (obrázek A)

V tomto návodu jsou popsána různá nářadí. Zobrazení se může v detailech lišit od zakoupených akumulátorových lisovacích kleští na trubky.

- 1 Rukojeť
- 2 Zelená LED – provozní stav
- 3 Tlačítko start
- 4 Červená LED – porucha
- 5 LED pracovní světlo
- 6 Uvolňovací tlačítko
- 7 Přídržný čep
- 8 Lisovací čelisti/mezičelisti
- 9 Otvor pro vložení akumulátoru
- 10 Lithium-iontový akumulátor (2,5 Ah / 5,0 Ah / 8,0 Ah)
- 11 Odjišťovací tlačítko akumulátoru
- 12 Ukazatel stavu akumulátoru
- 13 Modrá LED – Bluetooth

Návod k použití

VAROVÁNÍ!

Před prováděním veškerých prací na akumulátorových lisovacích kleštích na trubky vyjměte z nářadí akumulátor.

Před uvedením do provozu

Vybalte akumulátorové lisovací kleště na trubky a zkontrolujte, zda je dodávka úplná a zda nedošlo k poškození při přepravě.

UPOZORNĚNÍ

Akumulátory nejsou při dodání úplně nabité. Před prvním použitím akumulátory plně nabijte. Viz k tomu návod k obsluze nabíječky.

Nasazení/výměna akumulátoru

Obrázek B:

- Nabíť akumulátor zasuňte do akumulátorových lisovacích kleští na trubky, až úplně zaskočí.

Obrázek C:

- Pro vyjmutí stiskněte odjišťovací tlačítka (1.) a akumulátor vytáhněte (2.).

POZOR!

Když akumulátor nepoužíváte, chraňte jeho kontakty. Volné kovové díly mohou zkratovat kontakty, hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!

Stav nabití akumulátoru (obrázek D)

- Stisknutím tlačítka lze pomocí LED ukazatele stavu akumulátoru zkontrolovat stav nabití.

Ukazatel zhasne za 5 sekund.

Když některá LED bliká, musí se akumulátor nabít. Pokud po stisknutí tlačítka nesvíí žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit.

Chování akumulátorových lisovacích kleští na trubky při vybitém akumulátoru

Na začátku lisování se zkontroluje, zda je akumulátor dostatečně nabitý, aby bylo možné dokončit lisování.

Pokud tomu tak není, akumulátorové lisovací kleště na trubky se nespustí. Bliká zelená LED (2).

Když po lisování bliká zelená LED (2), bylo toto lisování ještě řádně provedeno.

Před příštím lisováním se musí akumulátor znovu nabít.

Zapnutí a vypnutí

Obrázek E:

- Pro zapnutí 1× stiskněte tlačítko start. Svítí zelená LED.
- Když akumulátorové lisovací kleště na trubky nepoužíváte, po cca 30 s se vypnou.

Pokyny pro zabezpečení dlouhé životnosti akumulátoru

POZOR!

- Akumulátory nikdy nenabíjejte při teplotách nižších než 0 °C, příp. vyšších než 40 °C.
- Nenabíjejte akumulátory v prostředí s vysokou vlhkostí vzduchu nebo teplotou okolí.
- Akumulátory a nabíječku během nabíjení nezakrývejte.
- Po skončení nabíjení odpojte síťovou zástrčku nabíječky.

Akumulátor a nabíječka se během nabíjení zahřívají. To je normální!

U lithium-iontových akumulátorů nevzniká známý „paměťový efekt“. Přesto by se měl akumulátor před nabíjením úplně vybit a nabíjení je třeba vždy zcela dokončit.

i UPOZORNĚNÍ

- *Dodržujte pokyny k nabíjení akumulátoru v návodu k obsluze elektrického nářadí, příp. nabíječky.*
- *Zkrácené pracovní doby po nabití upozorňují na opotřebení akumulátoru. Akumulátor se musí vyměnit.*

Pokud akumulátory delší dobu nepoužíváte, skladujte je částečně nabitě a v chladu.

Pracovní pokyny

Obrázek F:

! POZOR!

Nebezpečí uskrípnutí prstů při používání akumulátorových lisovacích kleští na trubky bez lisovací čelisti/mezičelisti.

Když není nasazená lisovací čelist/mezičelist, mohou se dostat prsty do nebezpečné oblasti. Při spuštění nářadí může dojít k uskrípnutí prstů.

- Nepoužívejte akumulátorové lisovací kleště bez lisovacích čelistí.
- Nedávejte prsty do nebezpečné oblasti.

i UPOZORNĚNÍ

Akumulátorové lisovací kleště na trubky nejsou vhodné pro nepřetržitý provoz. Po 30 minutách nepřetržitého provozu se musí udělat krátká přestávka minimálně 15 minut, aby mohly akumulátorové lisovací kleště na trubky vychladnout.

Nasazení lisovací čelisti/mezičelisti (obrázek G–I)

- Uvolněte přídržný čep.
- Nasadte lisovací čelist/mezičelist.
- Znovu pevně zasuňte přídržný čep.

i UPOZORNĚNÍ

Při nesprávně zasunutém přídržném čepu se akumulátorové lisovací kleště na trubky nespustí. Bliká zelená LED.

Lisování (obrázek J a K)

! POZOR!

Nebezpečí uskrípnutí! Hrozí nebezpečí uskrípnutí prstů a rukou.

- Mezi lisovací čelisti nedávejte během lisování žádné části těla nebo předměty.
- Páku čelistí nedržte během lisování rukama.
 - Zkontrolujte, zda jmenovitá šířka lisované tvarovky souhlasí s jmenovitou šířkou lisovací čelisti / lisovacího oka.
 - Pro nasazení lisovací čelisti / lisovacího oka se řiďte pokyny výrobce systému.

Při použití lisovacího oka: Mezičelist nasadte podle údajů výrobce lisovacího oka na lisovací oko.

i UPOZORNĚNÍ

Po dokončeném lisování dbejte na to, aby byla lisovací čelist úplně zavřena.

Po dokončeném lisování dbejte na to, aby u lisovacího oka mezi segmenty nevznikla žádná mezera.

Když jsou akumulátorové lisovací kleště na trubky vypnuté, krátce stiskněte tlačítko start pro aktivaci akumulátorových lisovacích kleští na trubky. Pro lisování znovu stiskněte tlačítko start.

- Pro spuštění stiskněte tlačítko start.

Po dokončeném lisování při použití lisovacího oka (obrázek J-K):

- nejprve uvolněte mezičelist z lisovacího oka,
- poté uvolněte lisovací čelist / lisovací oko z lisované tvarovky.

Automatické lisování

Automatické lisování zaručuje vždy úplné slisování. Zapne se cca po 1 druhý. Po spuštění automatického lisování zhasne zelená LED a lisovací proces proběhne automaticky. Nyní lze lisování přerušit už jen stisknutím a podržením odlehčovacího tlačítka. Po dokončeném lisování se motor automaticky vypne a znovu svítí zelená LED.

Když před použitím automatického lisování uvolníte tlačítko start, vrátí se píšť v lisovacím nářadí zpět do výchozí polohy. Lisování nebylo provedeno. Lisovací proces se musí spustit znovu.

Uvolňovací tlačítko

Lisovací proces lze kdykoliv přerušit stisknutím a podržením uvolňovacího tlačítka. Píst v akumulátorových lisovacích kleštích na trubky se tím vrátí zpět do výchozí polohy.

Osvětlení místa lisování

Stisknutím tlačítka start se pomocí LED osvítlí místo lisování. Když akumulátorové lisovací kleště na trubky delší dobu nepoužíváte, kleště a LED se vypnou.

Rádiové rozhraní

Akumulátorové lisovací kleště na trubky mají rádiové rozhraní.

Pomocí rádiového rozhraní a aplikace (FLEX Presscontrol) lze akumulátorové lisovací kleště na trubky spojit s mobilním koncovým zařízením, např. chytrým telefonem, tabletem (Android, iOS. Další informace na www.flex-tools.com).

Jsou možné následující funkce:

- Načtení akumulátorových lisovacích kleští na trubky
- Kontrola akumulátorových lisovacích kleští na trubky

- Provedení nastavení
- Vytvoření stavebních zpráv

Pro vytvoření spojení musí být akumulátorové lisovací kleště na trubky připravené k provozu a na koncovém zařízení musí být nainstalovaná aplikace (FLEX Presscontrol).

Bliká modrá LED. (FLEX Presscontrol) lze nyní spojit s aplikací. (Informace k tomu na www.flex-tools.com).

Při úspěšném spojení rádiového rozhraní svítí modrá LED. Zhasne, pokud do prvního lisování není vytvořené spojení. Opětovné spojení je možné pouze tehdy, pokud byly akumulátorové lisovací kleště na trubky vypnuty. Za tím účelem případně musí být nutné vyjmout akumulátor.

Pokud se nevytvoří spojení, znovu stiskněte tlačítko start a proveďte lisování.

Režim úspory energie

Pokud akumulátorové lisovací kleště na trubky delší dobu nepoužíváte, automaticky se vypnou. Nesvítlí žádná LED. Pro aktivaci akumulátorových lisovacích kleští na trubky krátce stiskněte tlačítko start.

Význam LED ukazatele

| LED ukazatel | Stav, resp. příčina | Opatření |
|---|--|--|
| Svítlí zelená LED. | Připravené k provozu | --- |
| Zelená LED nesvítlí (když probíhá lisovací proces). | Je zapnuté automatické lisování; lisovací nářadí automaticky dokončí lisování. | --- |
| Bliká zelená LED. | Přidržený čep není správně zasunutý. | Zasuňte přidržený čep, resp. zkontrolujte přidržený čep a válec. |
| Bliká zelená LED. (Lisovací nářadí se automaticky vrátí do výchozí polohy.) | Uvolnil se přidržený čep! | Zasuňte přidržený čep, resp. zkontrolujte přidržený čep a válec. i UPOZORNĚNÍ <i>Lisování případně nebylo úplně dokončeno, zkontrolujte ho a příp. zopakujte.</i> |
| Bliká modrá LED. | Lisovací nářadí je připravené ke spojení. | Lisovací nářadí lze spojit s aplikací FLEX Presscontrol. |
| Svítlí modrá LED. | Lisovací nářadí je spojené s aplikací FLEX Presscontrol. | --- |

| LED ukazatel | Stav, resp. příčina | Opatření |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--|
| Bliká červená LED. | Lisovací nářadí mimo teplotní rozmezí | Lisovací nářadí funguje pouze v teplotním rozmezí od - 10 do +50 °C. Když bliká červená LED, musí se dát lisovací nářadí do teplejšího/chladnějšího prostředí. Lisovací nářadí lze zahřát na provozní teplotu chodem naprázdno. Pokud je lisovací nářadí příliš teplé, musí se udělat přestávka, aby vychladlo. |
| Svítil červená LED. | Chyba nářadí | Stiskněte tlačítko start. Pokud to nepomůže, je lisovací nářadí vadné. Pošlete lisovací nářadí do odborného servisu. i UPOZORNĚNÍ <i>Lisování případně nebylo úplně dokončeno, zkontrolujte ho a příp. zopakujte.</i> |
| Střídavě bliká červená a zelená LED. | Dosažen interval údržby. | Nechte provést údržbu lisovacího nářadí. |

Údržba a ošetřování



VAROVÁNÍ!

Před prováděním veškerých prací na elektrickém nářadí vyjměte z nářadí akumulátor.



UPOZORNĚNÍ

Příští údržba je vyznačena na lisovacím zařízení. Tato údržba se musí provádět nejméně jednou za 2 roky.

Čištění (obrázek L a M)



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte vodu nebo tekuté čisticí prostředky.

mazacích míst

- viz obrázek L

Opravy

Opravy nechávejte provádět výhradně v servisu autorizovaném výrobcem.



UPOZORNĚNÍ

Během záruční doby nepovolujte šrouby na krytu. Při nedodržení zaniknou záruční závazky výrobce.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména nástroje, najdete v katalogích výrobce.

Rozkladové výkresy a seznamy náhradních dílů najdete na naší webové stránce: www.flex-tools.com.

Přeprava

Lithium-iontové baterie podléhají požadavkům předpisů o nebezpečném zboží.

Tyto baterie musí být přepravovány v souladu s místními, vnitrostátními a mezinárodními předpisy.

Uživatelé mohou tyto baterie přepravovat na cestách bez dalších požadavků.

Komerční přeprava lithium-iontových baterií přepravními společnostmi však podléhá předpisům pro přepravu nebezpečných věcí.

Přípravy na přepravu a přepravu samotnou smějí provádět pouze příslušně vyškolené osoby.

Celý proces musí být odborně monitorován.

Při přepravě dobíjecích baterií je třeba dodržovat následující body:

- Ujistěte se, že jsou kontakty baterie chráněny a izolovány, aby nedošlo ke zkratu.
- Ujistěte se, že je baterie v obalu zajištěna proti pohybu.
- Poškozené nebo vytékající baterie se nesmějí přepravovat.

Další informace získáte u spediční firmy.



POZOR!

Nezasílejte akumulátory s poškozeným krytem.

Pokyny pro likvidaci

Následujícím způsobem zajistěte, aby elektrické nářadí, které dosloužilo, bylo nepoužitelné:

- u síťového elektrického nářadí odstraněním síťového kabelu,
- u akumulátorového elektrického nářadí odstraněním akumulátoru.



Pouze pro země EU
Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a podle odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se musí použité elektrické zařízení shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.



Recyklace suroviny namísto likvidace odpadu.

Nářadí, příslušenství a obal je třeba odevzdat k ekologické recyklaci. Plastové díly jsou označeny, aby byla možná recyklace podle druhu materiálu.



VAROVÁNÍ!

Nevyhazujte akumulátory/baterie do domovního odpadu, do ohně nebo do vody. Již nepoužitelné akumulátory neotevírejte.

Pouze pro země EU:

Podle směrnice 2006/66/ES se musí vadné nebo použité akumulátory/baterie recyklovat.



UPOZORNĚNÍ

O možnostech likvidace se informujte u specializovaného prodejce!

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk na základě přerušení výdělečné činnosti, které byly způsobeny výrobkem nebo nemožností použití výrobku. Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím nebo ve spojení s výrobky jiných výrobců.

Obsah

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Použité symboly | 157 |
| Symboly na výrobku | 157 |
| Pre vašu bezpečnosť | 157 |
| Hlučnosť a vibrácie | 159 |
| Prehľad (obrázok A) | 161 |
| Technické údaje | 160 |
| Návod na obsluhu | 161 |
| Pracovné pokyny | 162 |
| Údržba a ošetrovanie | 164 |
| Pokyny na likvidáciu | 165 |
| Vylúčenie zodpovednosti | 165 |

Použité symboly



VAROVANIE!

Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Pri nedodržaní upozornenia hrozí usmrtenie alebo najťažšie poranenia.



POZOR!

Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Pri nedodržaní upozornenia hrozí poranenie alebo vecné škody.



UPOZORNENIE

Označuje typy na používanie a dôležité informácie.

Symboly na výrobku



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!



Varovanie pred vymršťovanými úlomkami obrobku!



Noste ochranné okuliare!



Výstražná nálepka; udáva termín ďalšej údržby.



Pokyny na likvidáciu starého náradia (pozri strana 165)!



ON/OFF



Pozor



Bluetooth



Označenie CE



Označenie UKCA

Pre vašu bezpečnosť



VAROVANIE!

Pred použitím elektrického náradia si prečítajte a podľa toho konajte:

- tento návod na obsluhu,
 - „Všeobecné bezpečnostné pokyny“ na zaobchádzanie s elektrickým náradím v priloženom zošite (čís. publikácie: 315915),
 - pravidlá a predpisy na zabránenie úrazom, platné pre miesto používania.
- Toto elektrické náradie je skonštruované podľa súčasného stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Pri používaní môže napriek tomu dôjsť k ohrozeniu zdravia a života používateľa alebo tretej osoby, príp. poškodeniu stroja alebo iných vecných hodnôt. Používajte elektrické náradie len
- na určené použitie,
 - v bezchybnom bezpečnostno-technickom stave.

Okamžite odstráňte poruchy, ktoré obmedzujú bezpečnosť.

Určené použitie

Akumulátorový lis na rúrky PP 40 12/PP 110 18-EC je určený

- na profesionálne použitie v priemysle a remeselníctve,
- na vloženie lisovacích čeľustí, resp. medzičeľustí a lisovacích slučiek,
- na zlisovanie rúrok a tvaroviek, pre príslušné lisovacie čeľuste a lisovacie slučky.

K používaniu v súlade s určením patrí dodržiavanie podmienok kontroly a údržby.

Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo spôsobiť vážne zranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si odložte pre budúce použitie.

Nebezpečenstvo poranenia odletujúcimi úlomkami obrobku

VAROVANIE!

Pri chybnnej aplikácii alebo použití opotrebovaných alebo poškodených lisovacích nástrojov a lisovacieho náradia hrozí nebezpečenstvo poranenia odletujúcimi úlomkami obrobku.

- Lisovacie nástroje a lisovacie náradie smie používať len odborný personál.
- Nutné sa musí dodržiavať údržba a intervaly údržby.
- Pre každým použitím skontrolujte prípadný výskyt trhlin a iných znakov opotrebovania na lisovacích nástrojoch a lisovacím náradí.
- Lisovacie nástroje a lisovacie náradie s prasklinami materiálu alebo inými známkami opotrebovania ihneď vyraďte a ďalej ich nepoužívajte.
- Lisovacie nástroje a lisovacie náradie používajte len v technicky bezchybnom stave.
- Po chybnom používaní už lisovací nástroj a lisovacie náradie nepoužívajte a dajte ich skontrolovať v špecializovanom servise.

- Opatrebované lisovacie nástroje už nepoužívajte, ale ihneď vymeňte.
- Na prepravu a skladovanie používajte prepravný kufr a lisovacie nástroje a lisovacie náradie uschovajte v suchej miestnosti.
- Poškodenia dajte ihneď skontrolovať v špecializovanom servise.
- Rešpektujte bezpečnostné pokyny používaných čistiacich prostriedkov a prostriedkov na ochranu proti korózii.
- Používajte len originálne akumulátory s napätím uvedeným na typovom štítku vášho elektrického náradia. Pri použití iných akumulátorov, napr. napodobnenín, repasovaných akumulátorov alebo cudzích výrobkov, hrozí nebezpečenstvo poranení a vecných škôd následkom výbuchu akumulátora.

Bezpečnostné upozornenia pre zaobchádzanie s akumulátormi

- Akumulátor neatvárajte. Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- Chráňte akumulátor pred horúčavou, napr. tiež pred stálym silečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Pri poškodení a nevhodnom používaní akumulátora môžu unikáť výpary. Zaisťte prívod čerstvého vzduchu a pri problémoch vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu vyvolať podráždenie dýchacích ciest.
- Ak sa akumulátor používa nevhodne, môže z neho unikáť kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane akumulátorová kvapalina do očí, vyhľadajte okrem toho aj lekársku pomoc. Kvapalina vytekajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- Akumulátory FLEX používajte len v spojení s náradím FLEX a príslušenstvom FLEX. Iba tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.

- **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca.** Ak nabíjate nabíjačkou určenou pre určitý druh akumulátorov iné akumulátory, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Akumulátor sa môže poškodiť špicatými predmetmi, ako kliniec alebo skrutkovač alebo pôsobením vonkajších síl.** Môže dôjsť k internému skratu a vznieteniu, vzniku dymu, výbuchu alebo k prehriatiu akumulátora.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- Menovité napätie a napät'ové údaje na typovom štítku sa musia zhodovať.

Hlučnosť a vibrácie

UPOZORNENIE

Hodnoty hladiny hluku ako aj celkové hodnoty vibrácií, vyhodnotené s filtrom A, si zistíte v „Technické údaje“.

Zistené hodnoty hluku a vibrácií sú v súlade s normou EN 62841.



POZOR!

Uvedené namerané hodnoty platia pre nové náradie. Pri dennom používaní sa hodnoty hlučnosti a vibrácií menia.

Uvedené hodnoty emisií vibrácií a hluku boli namerané podľa štandardizovaného skúšobného postupu v súlade s normou EN62841 a možno ich použiť na porovnanie s inými zariadeniami. Môžu sa použiť aj na predbežné posúdenie zaťaženia.



POZOR!

Uvedené hodnoty emisií vibrácií a hluku predstavujú hlavné použitia zariadenia. Pri nasadení na iné použitie, s odlišnými vkladacími nástrojmi alebo pri nedostatočnej údržbe sa hodnoty vibrácií a hluku môžu líšiť. Ich pôsobenie môže byť v priebehu celkového pracovného času výrazne zvýšené. Pri posudzovaní zaťaženia vibráciami a hlukom by sa mali brať do úvahy aj časy, v ktorých je elektrické náradie vypnuté alebo aj keď beží, ale nevykonáva žiadnu skutočnú prácu. Pôsobenie zaťaženia v priebehu celkového pracovného času sa tak môže výrazne znížiť.

Zaveďte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hluku, ako napríklad: údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia pracovných postupov.



POZOR!

Pri akustickom tlaku vyššom ako 85 dB(A) používajte ochranu sluchu.

Technické údaje

| Typ výrobku | | PP 40 12 | PP 110 18 EC |
|--|------------------|------------------------------|--|
| Výrobok | | Akumulátorový lis na rúrky | |
| Menovité napätie | V | 12 | 18 |
| Príkon | W | 240 | 450 |
| Menovitá sila | kN | 19 | 32 |
| Rozmery (D × Š × V) | mm | 332 × 75 × 88 | 360 × 88 × 108 |
| Hmotnosť (bez akumulátora) | kg | 1,6 | 2,4 |
| Lisovací rozsah - plast: - kov: | mm | 40 35 | do 110 mm Ø do 54 mm Ø (do 108 mm Ø v závislosti od sys- tému) |
| Akumulátor | | AP 12/2,5 AP 12/4,0 | AP 18/2,5 AP 18/5,0 AP 18/8,0 |
| Hmotnosť akumulátora | kg | 2,5 Ah: 0,26 4,0 Ah: 0,42 | 2,5 Ah: 0,42 5,0 Ah: 0,72 8,0 Ah: 1,10 |
| povolené nabíjačky | | CA 12 CA 12/18 CA 18 | |
| Povolená teplota okolia - prevádzka: - skladovanie: - proces nabíjania: | °C | - 10 – 40 < 50 4 – 40 | |
| Druh krytia | | IP20 | |
| Hodnoty váženej hladiny hluku A podľa normy EN 62841 (pozrite „Hlučnosť a vibrácie“): | | | |
| Hladina akustického tlaku L_{pA} | dB(A) | 71,0 | 85,0 |
| Hladina akustického výkonu L_{WA} | dB(A) | 79,0 | 93,0 |
| Neistota K | db | 3 | |
| Celková hodnota vibrácií podľa normy EN 62841 (pozrite „Hlučnosť a vibrácie“): | | | |
| Hodnota emisií a_h | m/s ² | <2,5 | |
| Neistota K | m/s ² | 2,5 | |
| Rádiová technológia | | Bluetooth 4.0 smart | |
| Frekvenčný rozsah | MHz | 2402,0 – 2480,0 | |
| Bluetooth, maximálne výstupné vedenie | dBm | 1,8 | |

Prehľad (obrázok A)

V tomto návode sú popísané rôzne náradia. Zobrazenia sa môžu v detailoch líšiť od zakúpeného akumulátorového lisu na rúrky.

- 1 Rukoväť
- 2 LED zelená – prevádzkový stav
- 3 Tlačidlo Štart
- 4 LED červená – porucha
- 5 LED pracovné svetlo
- 6 Uvoľňovacie tlačidlo
- 7 Pridržiavací čap
- 8 Lisovacie čeluste/medzičeluste
- 9 Šachta na zasunutie akumulátora
- 10 Lítiovo-iónový akumulátor (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
- 11 Odišťovacie tlačidlo akumulátora
- 12 Indikácia stavu akumulátora
- 13 LED modrá – Bluetooth

Návod na obsluhu



VAROVANIE!

Pred všetkými prácami na akumulátorovom rúrkovom lise vyberte akumulátor z náradia.

Pred uvedením do prevádzky

Vybaľte akumulátorový lis na rúrky, skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné poškodenia spôsobené prepravou.



UPOZORNENIE

Akumulátory nie sú pri dodávke úplne nabité. Pred prvým použitím akumulátory úplne nabite. Pozri návod na obsluhu nabíjačky.

Vloženie/výmena akumulátora

Obrázok B:

- Nabitý akumulátor zasúvajte do akumulátorového lisu na rúrky, až kým sa úplne nezaistí.

Obrázok C:

- Pri vyberaní stlačte odišťovacie tlačidlá (1.) a akumulátor vytiahnite (2.).



POZOR!

Pri nepoužívaní chráňte kontakty akumulátora. Volné kovové časti môžu skratovať kontakty, hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Stav nabitia akumulátora (obrázok D)

- Stlačením tlačidla sa môže na LED indikácii stavu nabitia akumulátora skontrolovať stav nabitia.

Indikácia po 5 sekundách zhasne.

Ak niektorá z LED bliká, akumulátor sa musí nabiť. Keď po stlačení tlačidla nesvieti žiadna LED, akumulátor je chybný a musí sa vymeniť.

Správanie akumulátorového lisu na rúrky pri vybitom akumulátore

Na začiatku lisovania sa skontroluje, či nabitie akumulátora postačuje na to, aby sa dokončilo lisovanie.

Ak to tak nie je, akumulátorový lis na rúrky sa nespustí. Zelená LED (2) bliká.

Ak bliká zelená LED (2) po lisovaní, prebehlo toto lisovanie ešte správne.

Pred ďalším lisovaním sa musí akumulátor znova nabiť.

Zapnutie a vypnutie

Obrázok E:

- Na zapnutie stlačte tlačidlo Štart 1×. Zelená LED svieti.
- Akumulátorový lis na rúrky sa pri nepoužívaní po cca 30 s vypne.

Upozornenia pre dosiahnutie dlhej životnosti akumulátorov



POZOR!

- *Nikdy nenabíjajte akumulátory pri teplotách nižších ako 0 °C resp. vyšších ako 40 °C.*
- *Nenabíjajte akumulátory v prostredí s vysokou vlhkosťou vzduchu alebo okolitou teplotou.*
- *Akumulátor a nabíjačku počas nabíjania nezakrývajte.*
- *Sieťovú zástrčku nabíjačky po skončení nabíjania vytiahnite.*

Počas nabíjania sa akumulátory a nabíjačka zohrejú. Je to normálne!

Lítium-iónové akumulátory nemajú známy „pamäťový efekt“. Napriek tomu by sa akumulátor mal celkom vybiť a nabíjanie by sa malo vždy celé dokončiť.

i UPOZORNENIE

- Dodržiavajte pokyny na nabíjanie akumulátora v návode na obsluhu elektrického náradia, príp. nabíjačky.
- Skrátené prevádzkové časy po nabití upozorňujú na opotrebenie akumulátora. Akumulátor sa musí vymeniť.

Ak sa akumulátory dlhší čas nepoužívajú, čiastočne ich nabite a skladujte v chlade.

Pracovné pokyny**Obrázok F:****⚠ POZOR!**

Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov pri prevádzkovaní akumulátorového lisu na rúrky bez lisovacej čeluste/medzičeluste. Ak nie je vložená žiadna lisovacia čelusť/medzičelusť, môžu sa prsty dostať do nebezpečnej oblasti. Spustením náradia môže dôjsť k pomliaždeniu prstov.

- Neprevádzkujte akumulátorový lis na rúrky bez lisovacej čeluste.
- Nedržte prsty v nebezpečnej oblasti.

i UPOZORNENIE

Akumulátorový lis na rúrky nie je vhodný na dlhodobú prevádzku. Po 30 minútach nepretrúsenej prevádzky sa musí zaradiť krátka prestávka minimálne 15 minút, aby mohol akumulátorový lis na rúrky vychladnúť.

Vloženie lisovacej čeluste/medzičeluste (obrázok G - I)

- Uvoľnite pridržiavací čap.
- Vložte lisovaciu čelusť/medzičelusť.
- Znova zasuňte pridržiavací čap.

i UPOZORNENIE

Pri nesprávne vloženom pridržiavacom čape sa akumulátorový lis na rúrky nespustí. Bliká zelená LED.

Lisovanie (obrázok J a K)**⚠ POZOR!**

Nebezpečenstvo pomliaždenia! Hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia prstov a rúk.

- Počas procesu lisovania nedržte žiadne časti tela ani cudzie diely medzi lisovacími čelusťami.

- Nedržte páku čelustí počas lisovania rukami.
- Skontrolujte, či sa menovitá šírka lisovacej tvarovky zhoduje s menovitou šírkou lisovacej čeluste/lisovacej slučky.
- Na nasadenie lisovacej čeluste/lisovacej slučky rešpektujte pokyny výrobcu systému.

Pri používaní lisovacej slučky: Nasadte medzičelusť podľa údajov výrobcu lisovacej slučky na lisovaciu slučku.

i UPOZORNENIE

Po dokončení lisovania dbajte na to, aby bola lisovacia čelusť úplne zatvorená. Po dokončení lisovania dbajte na to, aby pri lisovacej slučke nebola žiadna medzera medzi segmentami.

Ak je akumulátorový lis na rúrky vypnutý, krátko stlačte tlačidlo Štart, aby ste aktivovali akumulátorový lis na rúrky. Na lisovanie znova stlačte tlačidlo Štart.

- Na spustenie stlačte tlačidlo Štart.
- Po dokončení lisovania, pri použití lisovacej slučky (obrázok J-K):
- najprv uvoľnite medzičelusť lisovacej slučky.
 - potom uvoľnite lisovaciu čelusť/lisovaciu slučku z lisovacej tvarovky.

Lisovacia automatika

Lisovacia automatika zaručuje vždy úplne zlisovanie. Zapne sa po cca 1 druhy. Po aktivovaní lisovacej automatiky zhasne zelená LED a automaticky prebieha lisovací proces. Lisovanie sa môže teraz prerušiť už len stlačením a podržaním uvoľňovacieho tlačidla. Po úplnom zlisovaní sa motor automaticky vypne a znova svieti zelená LED. Ak sa uvoľní tlačidlo Štart pred vložením lisovacej automatiky, vráti sa piest v lisovacom náradí do svojej východiskovej polohy. Lisovanie sa nevykonalo. Lisovanie sa musí znova aktivovať.

Uvoľňovacie tlačidlo

Proces lisovania sa môže kedykoľvek prerušiť stlačením a podržaním uvoľňovacieho tlačidla. Piest v akumulátorovom lise na rúrky sa tým znova zasunie do svojej východiskovej polohy.

Osvetlenie lisovacích miest

Aktivovaním tlačidla Štart sa lisovacie miesto osvetlí LED. Ak sa akumulátorový lis na rúrky dlhšie nepoužíva, vypne sa a LED zhasnú.

Funkčné rozhranie

Akumulátorový lis na rúrky má jedno funkčné rozhranie.

Pomocou funkčného rozhrania a aplikácie (FLEX Presscontrol) je možné akumulátorový lis na rúrky pripojiť s mobilným koncovým zariadením, ako je smartfón, tablet atď. (Android, iOS. Ďalšie informácie na www.flex-tools.com).

Možné sú nasledujúce funkcie:

- Načítanie akumulátorového lisu na rúrky
- Kontrola akumulátorového lisu na rúrky
- Vykonanie nastavení
- Vytvorenie správ zo stavby

Na vytvorenie prepojenia musí byť akumulátorový lis na rúrky prevádzkyschopný a na koncovom zariadení musí byť nainštalovaná aplikácia (FLEX Presscontrol).

Bliká modrá LED. (FLEX Presscontrol) sa môže teraz pripojiť s aplikáciou.

(Informácie o tom na www.flex-tools.com)

Pri úspešnom pripojení funkčného rozhrania svieti modrá LED. Táto zhasne, ak sa až do prvého lisovania nevytvorilo žiadne pripojenie. Opätovné pripojenie je možné až vtedy, keď bol akumulátorový lis na rúrky vypnutý. Na tento účel prípadne vyberte akumulátor.

Ak sa nemá vytvoriť žiadne prepojenie, znova stlačte tlačidlo Štart a vykonajte lisovanie.


Energeticky úsporný režim

Ak sa akumulátorový lis na rúrky dlhšie nepoužíva, automaticky sa vypne.

Už nesvieti žiadna LED. Na aktiváciu akumulátorového lisu na rúrky krátko stlačte tlačidlo Štart.

Význam LED zobrazenia

| LED zobrazenie | Stav, resp. príčina | Opatrenie |
|---|--|---|
| Svieti zelená LED. | Pripravené na prevádzku | --- |
| Zelená LED zhasla (počas procesu lisovania). | Lisovacia automatika je zap.; lisovacie náradie ukončí proces lisovania automaticky. | --- |
| Zelená LED bliká. | Pridržiavací čap nie je správne zatvorený. | Zasuňte pridržiavací čap, resp. skontrolujte pridržiavací čap a valec. |
| Zelená LED bliká. (Lisovacie náradie sa automaticky vráti do východiskovej polohy.) | Pridržiavací čap sa uvoľnil! | Zasuňte pridržiavací čap, resp. skontrolujte pridržiavací čap a valec. i UPOZORNENIE <i>Lisovanie nebolo prípadne úplne dokončené, skontrolujte a príp. zopakujte.</i> |
| Bliká modrá LED. | Lisovacie náradie je pripravené na pripojenie. | Lisovacie náradie sa môže pripojiť s aplikáciou FLEX Presscontrol. |
| Svieti modrá LED. | Lisovacie náradie je prepojené s aplikáciou FLEX Presscontrol. | --- |

| LED zobrazenie | Stav, resp. príčina | Opatrenie |
|---|--|---|
| Bliká červená LED. | Lisovacie náradie je mimo teplotného rozsahu | Lisovacie náradie funguje v rámci teplotného rozsahu od -10 do +50 °C. Ak bliká červená LED, musí sa lisovacie náradie dať do teplejšieho/chladnejšieho okolia. Lisovacie náradie sa môže chodmi naprázdno zahriať a uviesť na prevádzkovú teplotu. Ak je lisovacie náradie príliš teplé, musí sa vychladiť prestávkou. |
| Svieti červená LED. | Chyba náradia | Stlačte tlačidlo Štart. Ak nedôjde k náprave, tak je lisovacie náradie poškodené. Odošlite lisovacie náradie do odborného servisu.  UPOZORNENIE <i>Lisovanie nebolo prípadne úplne dokončené, skontrolujte a príp. zopakujte.</i> |
| Červená a zelená LED blikajú striedavo. | Dosiahol sa interval údržby. | Odovzdajte lisovacie náradie na údržbu. |

Údržba a ošetrovanie



VAROVANIE!

Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyberte akumulátor z náradia.



UPOZORNENIE

Na lisovacom zariadení sa uvádza najbližší termín údržby. Táto údržba sa musí vykonávať minimálne každé 2 roky.

Čistenie (obrázok L a M)



VAROVANIE!

Nepoužívajte vodu ani tekuté čistiace prostriedky.

mazacích miest

- pozri obrázok L

Opravy

Opravy zverte výhradne servisnej dielni, autorizovanej výrobcom.



UPOZORNENIE

Počas záručnej lehoty nepovoľujte skrutky na telese brúsky. Pri nedodržaní tohto pokynu zaniknú záručné záväzky výrobcu.

Náhradné súčiastky a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä vkladacie nástroje, nájdete v katalógu výrobcu.

Výkresy zostavy a zoznamy náhradných súčiastok nájdete na našej webovej stránke:

www.flex-tools.com

Preprava

Lítiovo-iónové batérie podliehajú požiadavkám predpisov o nebezpečnom tovare.

Preprava týchto batérií musí byť v súlade s miestnymi, národnými a medzinárodnými pravidlami a predpismi.

Používatelia môžu tieto batérie prepravovať po ceste bez ďalších požiadaviek.

Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prepravnými spoločnosťami však podlieha predpisom o preprave nebezpečného tovaru.

Prípravy na prepravu a prepravu môžu vykonávať iba príslušne vyškolení ľudia.

Celý proces musí byť pod odborným dohľadom.

Pri preprave nabíjateľných batérií sa musia dodržiavať nasledujúce body:

- Je potrebné zabezpečiť, aby boli kontakty batérií chránené a izolované, aby sa zabránilo skratu.
- Je potrebné zabezpečiť, aby bola batéria v obale zabezpečená proti pohybu.
- Poškodené alebo vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Ďalšie informácie získate od prepravnej spoločnosti.



POZOR!

Nezasielajte akumulátory s poškodeným puzdrom.

Pokyny na likvidáciu

Opatrebované elektrické náradie pred likvidáciou znefunkčnite:

- *sieťové elektrické zariadenia odstránením sieťového kábla,*
- *akumulátorové elektrické zariadenia odstránením akumulátora.*



Len pre krajiny EÚ

Elektrické zariadenia nevyhadzujte do domového komunálneho odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a jej transpozície do národného práva sa musí odpad z použitého elektrického zariadenia separovať a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.



Získavanie druhotných surovín namiesto likvidácie odpadu.

Zariadenie, príslušenstvo a obal by sa mali odovzdať na ekologickú recykláciu.

Plastové časti sú označené na recykláciu podľa druhu.



VAROVANIE!

Nevyhadzujte akumulátory/batérie do domového odpadu, do ohňa ani do vody. Akumulátory, ktoré už doslúžili, neotvárajte.

Len pre krajiny EÚ:

Podľa smernice 2006/66/ES sa musia poškodené alebo použité akumulátory/batérie recyklovať.



UPOZORNENIE

O možnostiach likvidácie sa informujte u špecializovaného predajcu!

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca neručia za škody a ušlý zisk vplyvom prerušenia obchodnej činnosti, ktorá bola spôsobená výrobkom alebo eventuálne nemožnosťou jeho použitia. Výrobca a jeho zástupca neručia za škody, ktoré boli spôsobené neodborným použitím alebo v spojení s výrobkami iných výrobcov.

FLEX

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr

Tel. +49 (0) 7144 828-0
Fax +49 (0) 7144 25899

info@flex-tools.com
www.flex-tools.com
